

Recent Theses in French Literature

We have received notice of the following doctoral theses in the area of French Literature which were completed in the academic year 1982-83 at Canadian Universities.

Louis Armentier, "Dictionnaire de la théorie et de l'histoire littéraires du XIXe siècle à nos jours", McGill University.

Il semble que le développement et le renouvellement terminologiques soient désormais l'inévitable rançon des théories scientifiques contemporaines. Chaque discipline, à l'aide de ses glossaires spécialisés, ne cesse de maintenir à jour un outillage conceptuel adapté à son objet. Malheureusement, on chercherait en vain un véritable lexique de la terminologie littéraire. Ceci, alors que les productions actuelles du métalangage analytique le disputent en abondance à celles du commun langage; alors que diverses mutations épistémologiques — telle que celle de la pensée structuraliste — participent activement du mouvement terminologique contemporain. C'est ainsi que, pour sa modeste part, ce Vocabulaire voudrait pallier ces déficiences en offrant un inventaire méthodique des notions utilisées par la théorie et l'histoire littéraires, notamment dans l'usage des néologismes les plus courants, l'authentification des vocables d'emprunts interdisciplinaires, la pratique des concepts sémiotiques fondamentaux et l'illustration succincte des principales procédures d'analyse de la critique actuelle.

Madeleine Dirschauer, "Rodolphe Girard (1879-1956): sa vie, son oeuvre", University of Toronto.

Cette thèse a pour objectif de passer en revue la vie et l'oeuvre de Rodolphe Girard qui étaient, jusqu'à maintenant, inconnues du grand public. De son temps, Girard était connu tant pour ses écrits que pour son dévouement aux activités culturelles et littéraires. Cependant, l'écrivain semblait dans l'oubli car pour connaître les événements qui avaient marqué sa vie et pour lire son oeuvre entière, il fallait explorer des collections complètes de journaux et chercher des éditions très rares tirées à peu d'exemplaires.

Nous avons divisé notre travail en deux parties. La biographie comprend six chapitres: les premières années de 1879 à 1898; la carrière journalistique à Montréal et à Ottawa jusqu'en 1905; les postes de fonctionnaire et de traducteur au gouvernement fédéral; le service militaire de 1916 à 1931; le rôle d'animateur culturel, notamment la participation à l'Institut canadien-français et à l'Alliance française et, enfin, les années de retraite à Richelieu entre 1941 et 1956. L'étude de l'oeuvre compte quatre chapitres: le roman à sensation *Marie Calumet* (1904); les autres romans: *Florence* (1900), *Rédemption* (1906) et *L'Algonquine* (1910); les "Souvenirs" et contes et les oeuvres dramatiques.

"Rodolphe Girard (1879-1956), sa vie, son oeuvre" constitue une biographie littéraire documentée entièrement sur des sources imprimées et des témoignages écrits de l'époque. Puisque nous avons composé notre étude à partir de sources primaires, nous avons pu apporter des corrections et des précisions à de modestes articles ainsi qu'à des histoires littéraires d'envergure.

Rosanna Furgiuele, "Mythe et démythification: une lecture idéologique de *Jean Rivard* et de *Trente arpents*", University of Toronto.

Dans cette étude, nous nous sommes proposé de faire une lecture idéologique de deux romans canadiens-français, *Jean Rivard* de Gérin-Lajoie et *Trente arpents* de Ringuet. Au lieu d'écrire une thèse théorique et philosophique, nous avons fait une étude littéraire en utilisant l'idéologie comme instrument d'analyse. Puisque nous considérons toute oeuvre romanesque comme oeuvre d'imagination, nous avons préféré aborder ces deux textes comme des oeuvres de fiction et nous en avons fait une lecture approfondie afin de déceler la vision du monde des auteurs telle que véhiculée par les deux romans.

Nous avons prêté une attention particulière à la présentation des valeurs traditionnelles sous les rubriques suivantes: le héros, la femme, la dichotomie ville-campagne et la religion. Nous avons tenu compte de la thématique, des figures, des images, des structures mythiques qui sont toutes porteuses du message idéologique. Mais puisque le texte signifie également par ses présupposés, nous n'avons pas négligé le discours implicite sous forme de non-dit, d'invéraisemblances et d'exagérations. Le discours implicite est

aussi révélateur du message idéologique que les déclarations explicites de l'auteur.

Gérin-Lajoie, dans le but de freiner l'exode vers la ville, s'est évertué à embellir la vie agricole et, ce faisant, a façonné le mythe de la terre. Sa vision du monde est plutôt catégorique et partisane. Pour sa part, Ringuet rejette en grande partie le mythe de la terre et présente un portrait plus réaliste de la vie paysanne. Son message idéologique est plus complexe et ambigu; il est voilé et ressort seulement à travers les images et les thèmes. Bien que les positions idéologiques des deux auteurs se rejoignent sur deux points, notamment dans la présentation de la citadine et de la ville, c'est le contraste entre les deux textes qui ressort le plus nettement de notre étude. *Jean Rivard et Trente arpents* constituent deux jalons très importants de la littérature canadienne-française: on y voit l'élaboration du mythe de la terre et ensuite la démythification de ce mythe.

Jean-Marc Gouanvic, "La science-fiction française: 1918-1968," McGill University.

Alors que la "science-fiction" américaine émerge à peine vers la fin des années vingt, en France la littérature d'imagination scientifique a déjà plusieurs traditions issues de Jules Verne, J.-H. Rosny Aîné, Maurice Renard et des romanciers populaires. Pourtant, à aucun moment cette littérature ne parviendra à s'imposer comme genre littéraire. Il faut attendre les années cinquante pour que la science-fiction soit reconnue comme telle en France à la faveur de la découverte de la science-fiction américaine.

A nos yeux, la situation problématique de la science-fiction française jusqu'en 1950 et après 1950 n'est compréhensible que si, d'une part, nous disposons d'hypothèses solides sur la spécificité générique de la science-fiction et si, d'autre part, nous procédons à une étude textuelle approfondie des courants de l'imaginaire de science-fiction de notre période.

Dans un "Etat présent des recherches en science-fiction", nous rendons compte des principaux travaux sur l'histoire et la théorie et nous proposons ensuite nos propres hypothèses sur la SF comme "poétique de l'altérité".

L'étude de la science-fiction française de 1918 à 1968 montre que le genre est constitué de courants hétérogènes les uns par rapport aux autres, en dépit d'une communauté thématique. Ces courants sont au nombre de cinq et nous les étudions à travers cinq auteurs représentatifs des problématiques qui leur sont propres:

- 1) un courant caractérisé par l'attrait de l'altérité: J.-H. Rosny Aîné
- 2) un courant de "science-fiction moyenne" issu du contact des thématiques de la SF, du fantastique et du roman populaire: Maurice Renard
- 3) un courant de "science-fiction de la catastrophe": Jacques Spitz
- 4) un courant de science-fiction de masse: B.R. Bruss
- 5) un courant caractérisé par une science-fiction de dérive imaginative: Stefan Wul

En conclusion, nous proposons d'interpréter l'état de crise chronique de la science-fiction française comme un symptôme de la difficulté à réaliser le potentiel de "poétique de l'altérité" de ce genre littéraire.

Denis Larocque, "Structures imaginaires et textuelles dans *Ballades du temps précieux* de Pierre Perrault", Université d'Ottawa.

S'inspirant de la théorie de Gilbert Durant sur l'imaginaire, cette thèse se propose de dégager le sens imaginaire du recueil choisi et, dans le même sens, les grandes orientations de l'oeuvre de Pierre Perrault.

Dans un premier temps, l'auteur de la thèse fait une lecture attentive des structures langagières et poétiques des 30 poèmes qui composent le recueil de Pierre Perrault. Il divise d'abord le poème en séquences pour s'attarder ensuite à l'approfondissement des continuités et des ruptures axiales. Cet examen s'effectue à partir d'une étude de la syntaxe, de la versification et des éléments significatifs du vocabulaire et de la rhétorique. Au terme de l'analyse littérale, la recherche dispose de toutes les données appropriées pour permettre une interprétation du sens global de chaque poème.

Dans un deuxième temps, l'auteur établit des relations de sens entre les diverses unités du recueil. Cette entreprise se justifie, d'une part, par l'obligation de combler les lacunes inhérentes à la fragmentation du sens. D'autre part, cette approche trouve son approbation dans l'intention finale de l'étude: rejoindre l'expression sensible du langage symbolique, imaginaire et mythique de *Ballades du temps précieux*.

Dans un troisième temps, se basant sur le concept d'analogie, le travail s'applique à dégager des catégories d'images qui tiennent compte des constantes et des variantes symboliques, imaginaires et mythiques du recueil. Par la suite, il se penche sur l'interprétation des catégories analogiques décelées auparavant afin de mettre au jour les grandes structures de l'imaginaire qui animent le recueil.

L'auteur termine sa thèse en soulignant les influences de ces structures sur l'organisation du recueil et sur l'écriture poétique, et fait quelques observations sur le sens global à donner au titre de l'ouvrage étudié.

Pierre-Yves Alain Mocquais, "La Quête de l'autre par l'écriture. Une lecture de l'oeuvre romanesque de Hubert Aquin", University of Western Ontario.

Ecrit de 1965 à 1974, l'oeuvre de Hubert Aquin se présente comme une quête de l'autre selon trois étapes: constitution du moi en sujet; découverte de l'être complémentaire idéal; tension enfin vers une transcendance, vers un autre suprême.

C'est l'écriture qui représente pour chacun des narrateurs des quatre romans d'Aquin (*Prochain Episode*, *Trou de Mémoire*, *l'Antiphonaire*, *Neige noire*) à la fois le lieu et l'instrument de cette quête.

Considérée comme mode d'énonciation, l'écriture est en effet productrice d'énoncés et ce sont ces énoncés regroupés en cinq types ou catégories narratives (espace, temps, culture, carnavalesque et sacré) qui rendent compte de toutes les données culturelles, scientifiques, historiques ou mythologiques qui parsèment l'oeuvre et qui se présentent de prime abord comme un foisonnement d'éléments hétéroclites.

Chacun des quatre romans est le lieu d'un affrontement entre une disjonction, c'est-à-dire une fragmentation qu'il s'agit de rejeter dans un non-dit, et une non-disjonction qui est reconstruction, recherche d'un nouvel équilibre par l'écriture. A un espace, à un temps et à une culture du déséquilibre les narrateurs vont tenter de substituer par leur écriture où se retrouvent toutes les figures du carnivalesque, un nouvel espace, un nouveau temps et une nouvelle culture dont l'aboutissement ultime serait un retour au paradis terrestre où la fusion du moi retrouvé avec l'être complémentaire et avec le Créateur serait parfaite. C'est ainsi que de *Prochain Episode* où la quête du moi se confond avec celle d'une identité politique et révolutionnaire, on passe dans *Neige noire* à une communion de l'être avec le "Christ de la Révélation".

Cependant si l'écriture contribue momentanément à créer un nouvel équilibre, c'est cette même écriture qui d'un roman à l'autre entraîne l'échec de la quête des narrateurs. D'activité de remplacement ou de compensation, l'écriture devient en effet une activité démiurgique par laquelle le narrateur tente d'asseoir son pouvoir sur l'univers, se substitue ainsi à l'objet même de sa quête et confond l'autre avec lui-même.

Jean-René Plante, "L'Échec de la littérature québécoise au XIXe siècle", McGill University.

Cette thèse, *l'Échec de la littérature québécoise au XIXe siècle*, est centrée autour de l'idée que la littérature était impossible en tant que telle dans le Québec francophone du XIXe siècle. *Les Anciens Canadiens* sert de révélateur à cette problématique. La thèse décrit d'abord les arrière-plans socio-historique, idéologique et littéraire de ce roman écrit par un représentant de la classe seigneuriale. Ainsi on y voit que cette classe seigneuriale ne s'est solidement constituée qu'à partir de la cession de la Nouvelle-France à la Grande-Bretagne. La thèse explique le réaligement idéologique postérieur à 1837-38 dans la société canadienne-française et se penche sur le caractère antagonique du contenu des genres romanesques pratiqués au Québec à l'époque: le roman historique et le roman de la terre; et également des genres poétiques: la poésie patriotique et la poésie intimiste. Le travail interroge ensuite le fonctionnement du texte des *Anciens Canadiens* en insistant sur la

logique de ce fonctionnement ainsi que sur ses contradictions. Puis nous expliquons comment le roman des *Anciens Canadiens*, informé par une idéologie seigneuriale, a pu faire l'objet d'une lecture petite-bourgeoise favorable. Les possibilités de réalisme de ce roman et les raisons pour lesquelles elles ne se sont pas réalisées sont éclairées ici. Le travail se termine en montrant que les contradictions à l'oeuvre dans la situation socio-historique de la petite-bourgeoisie québécoise empêchaient l'apparition d'une littérature véritable.